

EINLADUNG

**Nachbarschaftstreffen
14. August, ab 15 Uhr
für JUNG und ALT
Detmold - Hiddeser Berg
am Affenplatz**

Zapraszamy na sąsiedzkie
spotkanie dnia 14.08.
o godzinie 15.00 dla
młodszych i starszych
przy małym placu zabaw

يحل اجتماعاً روضحاً ةوعد
ةعاسلاً نم س طسغاً 14
يف رابكلاو راغصلل 15:00
Affenplatz

Приглашение на встречу
соседей
14 августа, с 15:00 для
молодых и старых
Детмольд-Хиддесер Берг,
аффенплац.

Dawetia Cinarã
Tarih:14.8.22 Dem:15 Saat
Ji bu hemîkez,
Cwîan û Yextiara
Cih:Detmold - Hidde-
ser Berg - Am Affenplatz

DIE LINKE.LIPPE



DIE LINKE.

Stadtverband Detmold
Exterstraße 9,
32756 Detmold

Bei Fragen können Sie anrufen:
Angelika Kruczek,
Tel. 015750419819
Walter Brinkmann,
Tel. 01712248362



**Wir laden ein zu einem
Sommer-Sonne-Wiesen-Anwohnerfest**

Alle Bewohnerinnen und Bewohner
am Hiddeser Berg
– Kinder und Jugendliche, JUNG und ALT –
sind herzlich willkommen.



DIE LINKE.
Stadtverband Detmold



Wir bieten:

kostenlose Kalt- und Warmgetränke
Kuchen
Tische und Bänke
Kinderspiele (Luftballonfliegen)
Spaß und Unterhaltung
Kontakte knüpfen



Schön wäre es, wenn Sie das Essensangebot
mit selbstgemachten Speisen, vielleicht mit
landestypischen Spezialitäten,
bereichern würden.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

V.i.S.d.P.: Lothar Kowelek, Exterstr. 9, 32756 Detmold



Serdecznie Zapraszamy Na letni festyn



Wszystkich mieszkańców
Hiddeser Berg

Wszyscy są kike widziani od
najmłodszego do najstarszego.
Kiedy? 14 sierpnia 2022 od
godziny 15.00 Gdzie?
Przy małym placu zabaw



Proponujemy:

darmowe zimne lub ciepłe
napoje
ciasto
stoły i ławki
zabawy dla dzieci (balony)
miły czas i rozmowy oraz zdo-
bywanie nowych znajomości



Będzie nam bardzo miło jeśli
każdy z gości mógł przynieść
swoją ulubioną narodową
prysmak.

Będziemy się cieszyć na
Państwa przybycie.



مک و عدن ان حن
هه یه یه ص هه یه مأل

ن الكسلل

ن الكسلل ا عیم ج یل
am Hiddeser Berg

ب حرم رابكلا او بابشل او لافطال
15:00 عاسلا بآ 14 خیراتلا مكب
auf den wiesen ن الكمل
قدراب تا بورشم مدقن ان حن

ان اجم هن خاسو

تا یول ح
یس ارکو تال واط
(قریاط تانولاب) لافطاً باعلا
هه یه رتلا او حرملا نم ری ثكلا
فراع تلل ص رفو

نم عی ش اورضحت نا رورسل نم
هه یه عشل تال و كأملا
هصاخلا

ن وكن فوس (مكدل ب ب
مكروض ح ب اء عس



Мы приглашаем
вас на наш

Летний праздник
жителей

Приглашаются все жители
Хиддесер-Берг - дети и
молодежь, молодые и
старые. Когда? 14 августа
с 15:00 Где? На лугах...

Мы предлагаем:

Бесплатные холодные и
горячие напитки
Торты
Стол и скамейки
Детские игры
Веселье и развлечения
Наладить контакты

Было бы неплохо, если бы
вы обогатили ассортимент
блюдов домашними блюдами,
возможно, деликатесами из
ваших родных стран.

Мы с нетерпением
ждем вашего приезда!



Em dixwâzin we
dawet bikîn

-Hawin
-Roj
-Giha
-Sahiya Cinara

Hemî Gundie Hiddeser
Berg
Zarok, Cwîan û Yextiar
-Bi xêr hatin

Em Pêskês dîkin:

Vexwarinên Sar -û
Germ (belas)
Pasta
Mase û Kursî
Henek û Şahi
Lişkê Zaroka
Têkiliyan ava bikin

Hûn karîben tiştek xwarin,
ku wên xwe çêkin Bînin.

Em li hêviya hatina
we ne!